
N° 76 | 2020

Enseigner et apprendre à écrire en français langue étrangère : modèles théoriques, perspectives critiques et appropriations

Des pratiques collaboratives rédactionnelles en (français) langue étrangère à l'appropriation individuelle de l'écrit

Marie-Odile HIDDEN

Henri PORTINE

Édition électronique :

URL :

<https://revue-tdfle.fr/articles/revue-76/269-des-pratiques-collaboratives-redactionnelles-en-francais-langue-etrangere-a-l-appropriation-individuelle-de-l-ecrit>

DOI : numerev_1292

Date de publication : 09/07/2020

CertiScience® Certifié évalué par les pairs

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

Pour **citer cette publication** : HIDDEN, M.-O., PORTINE, H. (2020) Des pratiques collaboratives rédactionnelles en (français) langue étrangère à l'appropriation individuelle de l'écrit. *Revue TDFLE*, (76). https://doi.org/10.34745/numerev_1292

Résumé : Dans cet article, les auteurs analysent des pratiques d'écriture collaborative en langue étrangère afin d'étudier la corrélation entre amélioration collective des textes et progrès individuels dans la maîtrise du processus rédactionnel. Dans un premier temps, ils précisent leur position sur la notion de collaboration et notamment sur celle de « collaboration conjointe » qui caractérise les séances d'écriture à plusieurs qu'ils ont mises en place. Ils exposent ensuite le cadre dans lequel s'inscrivent leurs analyses : celui des paramètres d'apprentissage décrits par les approches (neuro)cognitives, et tout particulièrement celui d'engagement actif ; puis ils présentent leur dispositif et décrivent leur corpus. L'analyse de ce corpus, et notamment des manifestations de l'engagement actif des apprenants les a conduits à établir une typologie de ce paramètre d'apprentissage. Ils terminent par des propositions pour évaluer l'appropriation des habiletés rédactionnelles par les apprenants.

Mots-clés : *écriture collaborative, argumentation, processus rédactionnel, engagement actif, collaboration conjointe, didactique de l'écrite en langue étrangère, approche cognitive*

Abstract: In this paper, the authors analyse writing practice in a foreign language (in this case French) in order to study the correlation between the collective improvement of texts and the individual progress in mastering the writing process. They first point out their stance on the notion of collaboration and in particular the notion of "peer-collaboration" (in pairwork clusters) which characterises the writing sessions they have set up. They then set out the framework within which their analyses take place: that of the learning parameters described by (neuro)cognitive approaches, and in particular that of (in French) engagement actif (i.e. "self-determination" or "active learning", according to R. M. Ryan and E. L. Deci); they then present the setup they decided on and describe their corpus. The analysis of this corpus, and in particular of the manifestations of learner "self-determination" or "active learning", led to a proposal of a typology of this learning parameter. They end with recommendations to assess the learners' appropriation of writing skills.

Keywords: *collaborative writing, peer-collaboration, writing process, cognitive approach, self-determination, teaching second language reading and writing*